

# Der Ungarische Israelit.

Ein unparteiisches Organ für die gesammten Interessen des Judenthums.

## Abonnement:

ganzjährig nebst homiletischer Beilage 8 fl., halb-  
jährig 4 fl., vierteljährig 2 fl. Ohne Beilage: ganz-  
jährig 6 fl., halbjährig 3 fl., vierteljährig 1.50.  
Homiletische Beilage allein: ganzjährig 2 fl.,  
halbjährig 1 fl. — Für das Ausland ist noch das  
Mehr des Porto hinzuzufügen. — Inserate werden  
billigst berechnet.

## Erscheint jeden Freitag.

Eigenthümer und verantwortlicher Redacteur:

**Dr. Ignaz W. Bak,**  
em. Rabbiner und Prediger.

Preis einer Nummer 12 kr.

Sämmtliche Einwendungen sind zu adressiren:

An die Redaction des „Ung. Israelit“  
Budapest, Franz Dealgasse Nr. 21.

Unbenützte Manuscripte werden nicht retournirt  
und unfrankirte Zuschriften nicht angenommen,  
auch um leserliche Schrift wird gebeten.

Inhalt: Zwei Petitionen an das hohe k. k. Ministerium für Cultus und Unterricht. — Berlin und Marocco. —  
Original-Correspondenz. — Wochenchronik. — Feuilleton. — Correspondenz der Redaction. — Der Blicher-Auctionär. — Inserate.

## Zwei Petitionen an das hohe k. k. Ministerium für Cultus und Unterricht.

(Fortsetzung und Schluß.)

### B.

## Hohes k. k. Ministerium für Cultus und Unterricht!

Die ehrfurchtsvoll Unterzeichneten haben vor  
einigen Monaten durch ihren Bevollmächtigten, Ober-  
rabbiner und Reichsrathsabgeordneten, Simon Schrei-  
ber, um gnädige Genehmigung des von den Rabbinen  
und Delegirten zahlreicher israelitischer Gemeinden  
Galiziens entworfenen Gemeindestatuts petitionirt, und  
sehen sich durch die Umstände genöthigt, in tiefster  
Ehrfurcht die Wiederholung der Bitte um gnädige  
Genehmigung des beifolgenden Statutenentwurfes zu  
wagen.

Viele Cultusgemeinden werden von Bezirksbehörden  
zur Annahme des von der k. k. Statthalterei erlassenen  
Statutenentwurfes gedrängt, ja es wurde schon einer  
Gemeinde für den Fall der Nichtannahme jenes Statuts  
mit Auflösung und Zuweisung an eine andere Gemeinde  
gedroht; und doch vermögen die ehrfurchtsvoll Unter-  
zeichneten zur Annahme jenes Statuts sich nicht zu ent-  
schließen, weil dadurch ihre heiligsten Interessen, in  
deren Wahrung der einzige Zweck der Existenz einer  
jüdischen Cultusgemeinde besteht, auf's ernsteste be-  
droht sind.

Die ehrfurchtsvoll Unterzeichneten wagen es nicht,  
ein hohes k. k. Ministerium mit Aufzählung der mannig-  
fachen Gründe zu behelligen, um derentwillen sie sich  
zur Annahme jenes Statuts nicht entschließen können;  
aber schon der eine Umstand, daß in jenem Statut  
für die Wahl des Cultusrathes eine dem Gemeinde-  
gesetze analoge Eintheilung der Wähler in drei Wahl-  
körper festgestellt wird, ist eine, das Wesen des jüdischen  
Gemeindelebens vollständig verkennende Bestimmung,  
denn diejenigen Persönlichkeiten, welche diesem Wahl-  
systeme gemäß, in den Gemeinden den präponderirenden

Einfluß gewinnen würden, bieten nicht nur gar keine  
Garantie für die Wahrung der jüdischen Gemeinde-  
interessen, sondern die Erfahrung lehrt, daß der größere  
Theil der Individuen, welche jenem Wahlmodus gemäß  
den ersten und zweiten Wahlkörper bilden würden,  
häufig gerade die Bekämpfung und Untergrabung des  
jüdischen Religionsgesetzes anstreben, in dessen Aufrecht-  
erhaltung und Verwirklichung, der einzige Existenzgrund  
jüdischer Gemeinden besteht.

Es fehlt auch bei den in Galizien herrschenden  
Verhältnissen, jeder Grund für die in erwähnten Sta-  
tuten aufgestellten Wahlbestimmungen, denn die indirecten  
Steuern, die mit der Beobachtung des Ritualgesetzes  
im innigsten Zusammenhange stehen, und wegen ihres  
nach Jahrhunderten zählenden Bestandes, stets mit  
größter Bereitwilligkeit entrichtet werden, sind für den  
Bestand der jüdischen Gemeinden Galiziens unerlässlich;  
sollten dieselben durch directe Steuern ersetzt werden,  
so wäre nur fortwährende Behelligung der Behörden  
wegen Anwendung von Executionsmaßregeln unerlässlich,  
und wäre die Erhaltung der Gemeinde-Anstalten gefährdet.

Da also die jüdischen Gemeinden auf die indirecten  
Steuern hingewiesen sind, könnte die Eintheilung der  
Wähler in verschiedene, nach der Quote der directen  
Steuern zu bestimmende Wahlkörper den Anforderungen  
der Gerechtigkeit durchaus nicht entsprechen. Ueberdies  
kann es bei dem Wesen und Zweck der jüd. Gemeinden,  
deren Aufgabe doch einzig und allein darin besteht,  
durch ihre Institutionen und Functionäre ihren Mit-  
gliedern die vollständige, gewissenhafte Beobachtung des  
überlieferten jüdischen Religionsgesetzes zu ermöglichen,  
keinem Zweifel unterliegen, daß die in der Wahlberech-  
tigung liegende Einflußnahme auf die Verwaltung und  
Regelung der Gemeindeverhältnisse den Minderbemittelten  
mindestens im demselben Grade, wie den Begüterten  
zugetraut werden kann und soll; weshalb in dem bei-  
liegenden Statut § 41 hinsichtlich der Wahlberechtigung  
nur die eine Ausnahmsbestimmung getroffen wurde,





daß Diejenigen, die das Religionsgesetz wiederholt öffentlich übertreten und hiedurch eine der Aufgabe der jüd. Gemeinden feindliche, mindestens gleichgiltige Gesinnung documentiren, von der Ingerenz auf die Wahl der jüdischen Gemeindeorgane auszuschließen sind. Wie der Staat, Personen die sich durch Vergehen gegen die Staatsgesetze den Staatszwecken schädlich zeigen, vom Wahlrechte ausschließt, ebenso muß auch die jüdische Gemeinde in ihrem Kreise die Berechtigung haben, Denjenigen, die ihre Principien in demonstrativer Weise verleugnen, die Betheiligung an der Wahl ihrer Vertreter und Functionäre zu entziehen.

Die orthodoxen jüdischen Gemeinden Galiziens können sich daher ohne Preisgebung ihrer wichtigsten Interessen unmöglich auf Grund des von der k. k. Statthalterei erlassenen Statutenentwurfes reconstituiren, und müßten es als eine Gefährdung der durch Art. XIV der Staatsgrundgesetze gewährleisteten Gewissensfreiheit, als eine ihre höchsten Interessen bedrohende Entziehung des nach Art. XV der Staatsgrundgesetze jeder gesetzlich anerkannten Religionsgesellschaft zugestandenen Selbstverwaltungsrechtes betrachten, wenn auf die jüdischen Gemeinden ein Zwang geübt werden sollte, die Bestimmungen anzunehmen, welche nach einem Berichte der „Presse“ Nr. 35 in einer vom hohen k. k. Cultusministerium beabsichtigten Gesetzesvorlage enthalten sind.

Die ehrfurchtsvoll Unterzeichneten wagen daher die Bitte:

„Ein hohes k. k. Ministerium für Cultus und Unterricht geruhe dem von dem Oberrabbiner und Reichsrathabgeordneten **Simon Schreiber** überreichten Statutenentwurf die Genehmigung gnädigst zu ertheilen.“

Bei dieser Gelegenheit können wir nicht umhin, auch unsere Ansicht über den Inhalt dieser Petitionen näher auseinanderzusetzen.

In der Petition A) wird „um Zurückziehung der beabsichtigten Gesetzesvorlage bezüglich der israelitischen Cultusgemeinden gebeten“. Unsere Ansicht über ein derartiges Gesetz zur Regelung der äußern Rechtsverhältnisse der israel. Cultusgemeinden dem Staate gegenüber ist den Lesern unseres Blattes bereits hinlänglich bekannt. Wir haben uns wiederholt im Principe dahin ausgesprochen, daß, wenn der Staat es im staatlichen Interesse als geboten erachtet, die äußern Rechtsverhältnisse der israelitischen Cultusgemeinden durch ein Gesetz zu regeln, wir damit vollkommen einverstanden sind und nicht die mindeste Gefahr für die Cultusgemeinden darin erblicken können, vorausgesetzt, daß ein solches Gesetz sich innerhalb der Grenzen der Staatsgrundgesetze hält und in die Autonomie der Gemeinden nicht eingreift. Wir haben wiederholt erklärt, daß wir keine privilegierte Stellung im Staate einnehmen wollen, und eine gesetzliche Regelung der Gemeindeverhältnisse dem Staate gegenüber nie und nimmer zu scheuen haben. Was das projectirte Gesetz, so weit es uns aus den Zeitungen bekannt ist, betrifft, so erachten wir jede Agitation gegen das Zustandekommen dieses Gesetzes als vollständig unbegründet.

Daß auch dieses Gesetz in vielen Punkten dem Ideale eines derartigen Gesetzes nicht vollkommen entspricht wollen wir nicht in Abrede stellen, allein eine Verletzung der Autonomie der Cultusgemeinden kann in jenem Gesetze nur der finden, der dies im Interesse specieller Parteizwecke finden will. Die Forderung irgend einer Qualifikation von einem anzustellenden Rabbiner wie auch die Bestimmung, daß die Anstellung eines Rabbiners die behördliche Bestätigung erhalten muß, können wir durchaus nicht als einen Eingriff in die Autonomie der Gemeinden bezeichnen.

Wenn wir auch davon absehen wollen, daß schon gewisse allgemeine Gründe, wie das hohe Amt des Rabbiners und dessen große Bedeutung und Einfluß auf die Erziehung und Bildung der jüd. Gesellschaft, den Staat berechtigen könnten, sich die Bestätigung dieses hohen Functionärs vorzubehalten, so darf nicht übersehen werden, daß der Rabbiner auch ihm übertragene staatliche Functionen zu erfüllen hat, und schon letzterer Umstand allein gibt dem Staat das Recht, eine gewisse Ingerenz in der Beziehung auszuüben. Was die verlangte Qualifikation betrifft, so kann dies namentlich für die galizischen Verhältnisse nur höchst ersprießlich sein, damit einmal der Scandal aufhöre, daß der erste Beste von einem unwissenden Rebbe protegirt Candidat einen viel befähigteren sehr häufig verdrängt.

Eine ausgewiesene Qualifikation und die behördliche Bestätigung würde auch nicht wenig zur Hebung des in den letztern Jahren so sehr gesunkenen Ansehens der Rabbinen beitragen und gewiß nicht zum Schaden der Gemeinden.

Die vom „Machsike Hadas“ eingeleitete Agitation gegen jenes projectirte Gesetz ist also durch Nichts als allgemeine Phrasen motivirt und vollkommen ungerechtfertigt, ja eine derartige Agitation ist unserer Ansicht nach schädlich, weil die Judenfeinde auf sie hinweisen könnten zur Bekräftigung ihrer lügenhaften Behauptungen, daß die Judengemeinden staats- und gesellschaftsgefährliche Tendenzen haben und deshalb eine gesetzliche Regelung ihrer Rechtsverhältnisse zu hintertreiben suchen.

Petition B) bittet „um Genehmigung des von Simon Schreiber vorgelegten Statutenentwurfes“. In der Petition wird im Eingange behauptet, daß dieser Statutenentwurf von den Rabbinen und Delegirten zahlreicher israel. Gemeinden entworfen wurde.

Wir sind vollkommen berechtigt zu erklären, daß diese Behauptung eine Lüge ist, daß Delegirte der Gemeinden an diesem Statutenentwurf nicht mitgearbeitet haben, und mit den zahlreichen Rabbinen hat es auch seine guten Wege, ja so weit uns bekannt ist, kennt nicht einmal der hiesige Rabbiner, der Rabbiner der ersten Gemeinde Galiziens, genau den Inhalt dieses Statutenentwurfes. Der betreffende Statutenentwurf ist eine Mache der Schreiber'schen Clique und für die Gesamtbevölkerung Galiziens ein strenges Geheimniß. Ja selbst diese Gemeinden, die um ihre Unterschrift der Petition zur Genehmigung dieses Statutenentwurfes angegangen werden, bekommen das Statut nicht zu



Geficht, sondern sollen blindlings gehorchen und unterschreiben. Der Geist dieses Vorgehens kennzeichnet zur Genüge die Absichten dieser Clique, und läßt Schlüsse ziehen auf den geheimen Inhalt jener Statuten.

Dem Ministerium wird vorgelegen, daß Delegirte der Gemeinden an der Ausarbeitung dieser Statuten mitgewirkt und selbst die Ketten geschmiedet haben, die ihnen Simon Schreiber und Genossen anlegen wollen, und die Gemeinden werden bei ihrem Seelenheil beschworen, nicht neugierig zu sein und nicht zu fragen, was eigentlich die Statuten enthalten, sondern nur schnell zu unterschreiben, denn die heilige Religion ist in Gefahr. Daß die Schreiber'schen Statuten Ketten sind, um die Gemeinden zu fesseln und unter das Joch einiger fanatischer Rabbinen zu bringen, beweist zur Genüge der in der Petition B) erwähnte §. 41 dieses Statutenentwurfes. §. 41 verlangt in scheinbar naiver Weise, daß Diejenigen, die das Religionsgesetz wiederholt öffentlich übertreten von der Zugerenz auf die Wahl der jüd. Gemeindeorgane ausgeschlossen werden.

Die competente Behörde zu beurtheilen was Religionsgesetz ist und ob jemand es verlegt, ist natürlich der Rabbiner, der Rabbiner wird also das Recht haben, die Wahlfähigkeit zuzuerkennen und abzusprechen, und die von des Rabbiners Gnaden abhängigen Wähler werden selbstverständlich nur Vorsteher wählen, die nach der Pfeife des Rabbiners tanzen werden, und so werden die heißersehten Wünsche realisiert werden, daß der Rabbiner die Gemeindeglieder sammt den Vorstand unbeschränkt beherrschen und die Gemeinde nach Willkür zu tyrannisiren und auszubeuten im Stande sein wird.

In der That schöne Hoffnungen!! — Zwar haben wir nicht die geringste Ursache, darüber beunruhigt zu sein, denn wenn auch sämtliche Gemeinden aus Unwissenheit oder aus Furcht vor dem Fanatismus der verschiedenen Rebber diese Petition unterschreiben werden, so sind wir dessen vollkommen sicher, daß dieser so süße Wunsch der Schreiber'schen Clique nie realisiert werden wird.

Es gibt kein Ministerium in Oesterreich, welches den Willen hätte eine so tolle Zumuthung auch nur in Erwägung zu ziehen, und wenn es ein solches gäbe, so hätte es nicht die Macht dazu. Wenn einem Wähler das politische Wahlrecht genommen wird, so geschieht es auf Grund eines richterlichen Ausspruches, eines Ausspruches, der im Namen Sr. k. k. apost. Majestät abgegeben wird.

Dem Analog will jener Statutenentwurf ein geistliches Gericht einsetzen, das im Namen des obersten Richters, Herrn Simon Schreibers einem Wähler das Wahlrecht absprechen könnte, und der weltliche Arm wird Schergendienste eines fanatischen Rabbiners besorgen und Jemanden zwingen zu den Lasten der Gemeinde beizutragen, ohne sein Wahlrecht ausüben zu können und dies Angesichts des Gesetzes, daß Niemand zu einer religiösen Handlung gezwungen werden kann! Ja einen Unsinn in so großartigem Style haben wir der Schreiber'schen Clique in der That nicht zugemuthet.

Dieser §. 41 jenes Statutenentwurfes genügt, den Gemeinden Galiziens, wenn sie nicht mit vollständiger Blindheit geschlagen sind, endlich die Augen zu öffnen und ihnen zu zeigen, welchen gefährlichen Händen sie ihre Interessen anvertrauen.

Nachbemerkung der Redaction. Wir haben diese Zeilen dem Organ des Vereines „Schomer Israel“ in Lemberg entnommen, um einerseits zu zeigen, welche gelehrige Schüler die galizischen Fanatiker unserer ungarischen Erzieher sind, ja, daß sie dieselben bereits weit überragen — indem sie förmlich ein Inquisitions-tribunal einzurichten bestrebt sind, andererseits um unserer Indignation darüber auszusprechen, daß in einer Zeit, wo das Medusenhaupt des Judenthums gegen Orthodoxe und Fortschrittler, wie in Rußland und Deutschland, gleichzeitig sich erhebt, unsere leider unverbesserlichen Juden, anstatt gemeinsam zu berathen, wir dem ausgebrochenen Uebel zu steuern und vorzubeugen, daß dieser tolle Weitzanz nicht auch Andere anstecke, balgen sie sich untereinander und geben ihren Feinden und Freunden fortwährend zu schaffen. Wie recht klagte doch schon der Prophet: *חלק לבם ענה ואמר*!

### Berlin und Marocco.

In den genannten beiden Städten werden unter den Augen ihrer Regierungen Ausnahmstellungen für die Bekenner jüdischer Confession ausgeheckt. Wir wollen zwar dem Erfolge der Berliner Petition nicht vorgreifen, und bauen vielmehr auf die christliche Liebe des „christlichen Staates“; doch drückt uns der Schuh in Berlin mehr als in Marocco, wo man uns den alten Zwang wieder auffrischt, nämlich die Stadt nur barfuß betreten zu dürfen. Suchen wir nach dem Sinne beider Scandale, so finden wir den Berliner in der rohen Gewalt des physisch Starken gegen den Schwachen, so wie die großen Fische die kleinen verspeisen. Da ist die englische Mission viel coulanter, die im abgelaufenen Jahre durch 140 Agenten nahe fl. 400,000 für Judenbekehrung verausgabt hat. Wie viele Tauslinge jedoch das Geschäft stornirt haben, darüber gibt uns Jesajas in den prophetischen Worten Auskunft: *הם נמכרם ולא בכסף תמאלי*. Der Unfug in Marocco beruht zwar auf einem verwerflichen, aber doch auf einem Fundament. Schon im hohen Alterthum galt das Ausziehen der Schuhe als Demüthigung vor Heiligthümern. „Zieh aus deine Schuhe von deinen Füßen, denn der Ort, auf dem du stehst ist ein heiliger Ort!“ wurde Moses bei dem Dornbusche, und Josua, als er des Engels ansichtig geworden, zugerufen. Wir haben in diesem Journale (1879 Nr. 26) unsere Ansicht niedergelegt, das wir das Auspucken der Schwägerin vor ihrem Schwager bei der Chaliza, auch der Barfuß als Demüthigung gegen den beleidigenden Ehe-Refus der beschämten Witwe galt. Diese Sitte haben auch die Griechen, aber nicht nur auf religiöses, sondern auch auf politisches Gebiet erstreckt. Bei ihren Opfern wurden die Schuhe ausgezogen. Wie bei den Römern die Mütze, war bei den Griechen den Sklaven nicht gestattet Schuhe zu tragen; erhielten sie solche



von ihren Herren, so galt dies als Zeichen besonderer Freiheit.

So will uns Marocco die Anerkennung ihres Heiligthumes aufzotroyiren, und läßt sich mit Rechtsbegriffen eines Raubstaates nicht rechnen; ist aber das constitutionelle Preußen wenigstens nicht dasselbe Reich, dessen absolutistischer König, Friedrich der Große proclamirte: „In meinem Staate kann Jedermann nach seiner Fagon selig werden“? oder wäre es hier nicht am Plage, den Spruch Thiers' anzuwenden: „Fürst Bismarck herrscht, aber er regiert nicht“?

Gr.-Kanizsa, im Mai 1881.

Josef Löwy.

## Original-Correspondenz.

Sehr geehrter Herr Redacteur!

! יום בשורה הוא! Trotzdem ich weiß, daß Ihr Blatt jetzt überschweimmt sein wird von Nachrichten über die in allen Gauen unseres geliebten Vaterlandes gehaltenen Festgottesdiensten, nehme ich mir doch die Freiheit, Sie zu bitten, diesen wenigen Zeilen auch ein kleines Plätzchen zu geben.

Am 10. d., am Vermählungstage des Kronprinzen Rudolf, hat unser Herr Rabbiner A. Roth dem Freudenfeste entsprechend eine sehr gelungene Rede gehalten.

Gestützt auf die Worte des Psalmisten: „Ehre ruht im Lande, wenn Güte und Wahrheit sich begegnen, Gerechtigkeit und Friede sich küssen, Wahrheit sprießt aus der Erde hervor und Recht schaut vom Himmel herab“, sagt der Redner, daß man mit freudigem Bewußtsein und gerechtem Stolze aus dieser ehelichen Verbindung nur dauerndes Heil für das Vaterland im Allgemeinen und für uns Juden insbesondere erwarten könne; denn der kronprinzliche Bräutigam entstammt aus einem Herrscherhause, wo Güte und Wahrheit wohnt und thront; unser Kronprinz kann mit Salomo dem Königssohne sagen: „Ich bin ein Sohn meinem Vater, zart und einzig meiner Mutter und mein Vater sprach zu mir: Fasse meine Worte in dein Herz, beobachte meine Gebote und du wirst leben, weil der Thron nur bestehen kann, wenn er auf Güte und Wahrheit gegründet ist, auf einem Sprößlinge עץ חיים ruht, nach den Worten des Propheten, der Geist der Erkenntniß, der Geist der Weisheit, des Rathes und der Gottesfurcht. Und die hohe Braut, kommt aus einem Lande, wo Gerechtigkeit und Friede schon längst hausen und die Constitution auf der liberalsten Basis beruht, wo die Worte des Propheten, daß man die Schwerter zu Pflugscharen schmiedet, in Erfüllung gehen und für uns Juden, das erste verheißene Land der vollkommenen Gleichstellung geworden, und endlich, daß die fürstliche Braut die Enkelin des unvergeßlichen Palatins Josef ist, der ein Judenfreund war; unser Herr Rabbiner, welcher in der ungarisch-jüdischen Geschichte vorzüglich versirt ist und öfters die Zuhörer

mit mehreren interessanten Mittheilungen überrascht, erwähnte, daß Palatin Josef schon im Jahre 1792 die Judenfrage anregte, daß den Juden die Gelegenheit zur Erlangung ihrer Subsistenzmittel geboten werde, damit sie nicht die Noth zu unredlichen Erwerbsarten zwingen, und schon im Jahre 1811 gab er den Impuls zur Ablösung der Toleranztage und am 12. Jänner 1845, als der gß. Schwab mit einer Deputation bei ihm erschien, um ihm anzuzeigen, daß in Pest ein jüd. Handwerkerverein sich gebildet hat und auf Schwab's Bemerkung, daß von den Zünften viele Hindernisse diesem Streben gelegt werden können, sagte der Palatin: „Lassen Sie sich nicht irre machen, es geschieht dies keineswegs aus Judenthaß, man fürchtet nur die Juden, weil sie in der That mäßiger, fleißiger und überlegter sind.“

Wo bei einem solchen ehelichen Bündniß — sprach der geistreiche Redner — Liebe und Wahrheit sich begegnen, Gerechtigkeit und Friede sich küssen, da ist Heil und Segen zu erwarten, denn von einem solchen Boden, wo solcher Saamen ausgestreut wird, sprießt die Wahrheit hervor und Recht schaut vom Himmel herab.

Das Finale des feierlichen Gottesdienstes war ein sinniges und inniges Gebet gesprochen bei offener Lade vom Redner für das Heil und vollkommene Glück des kronprinzlichen Paares und des ganzen geliebten Herrscherhauses, worauf alle Anwesenden ein vollkräftiges „Amen“ sagten.

Siklós, den 11. Mai 1881.

Simon Schlesinger,  
Lehrer.

Waihen, den 17. Mai 1881.

Sehr geehrter Herr Redacteur!

Voriges Jahr, anläßlich der Gedächtnißfeier des unvergeßlichen Crémieux, konnte ich nicht genug als Berichterstatter in ihrem gesch. Blatte der Begeisterung Ausdruck geben, mit welcher rhetorischen Beredsamkeit, mit welchem dichterischen Schwunge mein College Adolf Nascher, dem die Ehre zur Abhaltung der Gedächtnißrede geworden, Alles hinriß durch die Wärme seines Vortrages. Jetzt aber, zu unserem tiefsten Leidwesen, kann ich Ihnen melden: Dieser Nascher ist nicht mehr. Der unerbitterliche Tod hat uns dieses Genie nach einigen Tagen in der Blüthe des Mannesalters, kaum 36 Jahre alt, auf ewig entrissen, verstummt sind die Lippen, die jahrelang ungeheuchelte Aufrichtigkeit, reine Wahrheitsliebe, strenge Rechtschaffenheit und Sittlichkeit seinen Zöglingen eingepägt. Er hat sich aber auch während seiner hiesigen Wirkksamkeit die allgemeine Achtung der ganzen Stadt erworben.

Die ungetheilte Theilnahme aus allen Schichten der Bevölkerung gab sich am Besten heute, am Beerdigungstage kund. Der hiesige Lehrerverein ohne Unterschied der Confession versammelte sich gegen 11 Uhr und zog in corpore in das Trauerhaus, um einen Vorberfranz auf den Sarg des Verbliebenen, im Namen des Vereines niederzulegen. Zur anberaumten Beerdigungsstunde um 2 Uhr, hat sich eine, nach Tausenden



zählende Menge, eingefunden, unter ihnen die Elite der hiesigen Bevölkerung, mit sämtlichen Zöglingen der hiesigen isr. Volksschule, geführt von den Classenlehrern, um dem Tiefbetrauerten die letzte Ehre zu erweisen.

Im Eingange des Friedhofes nahm in ungarischer Sprache unser sehr geehrter Schulpräses, Herr Ladislaus Reiser mit von Thränen erstickter Stimme Abschied von dem Verbliebenen im Namen der Gemeinde, der Schulcommission, des Lehrkörpers und der Schulkinder in solch' ergreifenden Worten, daß kein Auge thränenleer blieb.

Möge sein Geist in höherm Sonnenglänze sich unvergänglicher Freude erfreuen und dort des wahren Seelenglückes theilhaftig werden, die die Erde ihm nicht gewähren konnte.

Max Ehrenfeld,  
Lehrer.

## Wochenchronik.

\* \* So eben ging uns folgender uns tiefer schütternder Partezettel zu:

A vácsi izr. iskolaszék és tanítótestület szomrodott szívvvel jelenti **Naschér Adolf** a helybeli izr. hitközségi népiskola tanítójának f. évi május hó 16-án reggeli 5 órakor életének 36-ik, itt helyi buzgó működésének 5-ik évében, rövid betegség után történt gyászos kimúltát. A mélyen gyászolt halottnak hült tetemei folyó hó 17-én délután 2 órakor a káptalan-utczai Szalai-féle bázból fognak az izr. sirketbe örök nyugalomra kísértetni. Vác, 1881. május hó 16-ikán. Áldás és örök béke lengjen porai felett.

Der leider allzufrüh Verbliebene war der Sohn des sel. Oberrabbiners Naschér aus Baja, genoss eine gute Erziehung und ward ein berufstätiger Lehrer, der sich allgemeiner Achtung erfreute und somit hat nicht nur seine Schule, seine Collegen, die Lehrerwelt, seine trauernde Familie, sondern auch die zivilisirte, gebildete Welt in diesem jungen sehr talentirten Fachmann einen herben Verlust erlitten. Möge Gott seinen trauernden Hinterbliebenen den reichsten Trost senden.

\* \* Am 19. dieses waren wir Augen- und Ohrenzeugen einer herzerhebenden Feier in der hiesigen israel. Landeslehrerpräparandie, welche zu Ehren der Anwesenheit Ihrer k. k. Hoheiten des Kronprinzen Rudolf und Sr. erlauchten Gemahlin der Erzherzogin Stefanie stattgefunden hat.

In dem prächtig geschückten Saale prangten die wohl gelungenen Porträts ihrer Majestäten des Königs und der Königin, wie die des Kronprinzen und seiner erlauchten Gemahlin. Eingeleitet wurde die Feier durch einen Choral und ebenso geschlossen durch die Rölseische Hymne, nachdem früher der 42. prächtige Psalm componirt vom Meister Obercantor Friedmann, den Herr Cantor Suschni in wahrhaft meisterlicher Weise einstudirt und executirt hatte.

Den Glanzpunkt der Feier jedoch bildete die gelungene ung. Ansprache des Directors H. H. Deutsch, der anknüpfend an das Wort des Ps't's **ה' יתן חסדו** sehr passend den Fleiß und die hohen Kenntnisse des

Kronprinzen hervorhob. Die ganze Feier wahrte eine kurze Stunde und befriedigte die Anwesenden aufs Höchste.

\* \* Unter den festlich illuminirten Gebäuden unserer Metropole anlässlich der Anwesenheit ihrer k. k. Hoheiten des Kronprinzlichen Paares, ragte auch der isr. Tempel in der Tabakgasse hervor, der folgende Flammeninschriften enthielt: In der Mitte flammte das Monogramm RS, in einem andern Rondeau glänzte in hebräischer Quadratschrift der Satz **יהוה המלך** (= Es lebe der König), dann **Eljen a nemzet** u. s. w.

## Feuilleton.

### Israel und Ismael.

Historische Skizze von Leopold Freund.

(Fortsetzung.)

Bald nach dem Einzuge in Medina führte Mohamed den Ruf der Muazzins von der Höhe der Minarets zum Gebete ein. Zwischen der Trompete der Juden und der Schuarre der Christen — Glocken gab es damals noch nicht — schwankend, entschloß er sich zum Rufe der menschlichen Stimme, die so mächtig zum Herzen spricht.

„Gott ist groß! Ich bezeuge, daß es nur einen Gott gibt; Mohamed ist der Apostel Gottes! Kommt zum Gebete! Kommt zum Gebete! Kommt zum Gebete! Kommt zum Gebete! Kommt zum Gebete!“

So lautet der von ihm eingeführte, unveränderlich bis zum heutigen Tag bestehende Ruf, der fünfmal des Tages über Stadt und Land wie ein Mahnruf des Himmels von den hoch über das Erdentreiben emporstrebenden Minarets, diesen nach oben gestreckten Zeigefingern, ertönt.

Die Gewinn- und Habsucht, dieses den Arabern anhaftende Laster, milderte die Anordnung einer beständigen Abgabe von Almosen, dessen Minimum er auf ein Zehntel des Vermögens (= **זכר**) festsetzte.

Er verbot auch: vom Bruder Zins zu nehmen, befahl die Pfänder-Rückgabe, untersagte den Genuß des gefallenen und überhaupt des nicht geschlachteten Viehes, verordnete die Waschungen vor dem Gebete, nach Samen-ergüssen und am Morgen. So ließen sich noch viele religiöse Zeremonien und Religionsphilosophische Lehrsätze aufzählen, die dem Mosaismus und dem Judenthum entnommen sind, wie dies die Gemüther der sehr stark judaisirenden Araber von Ramus, Battih, Saladem, Fadaf, Chaibar, Fabil, Kora und anderer Festungen — die viele Schriftsteller als wirkliche Juden darstellen — erheischten.

Erst nachdem Mohamed die genannten festen Plätze genommen, nachdem er, dem »Divide et impera« getreu, die arabisch-jüdischen Stämme unter einander entzweit und unterworfen, konnte er sein Auge nach Außen werfen und den Mohamedanismus von der Halbinsel nach allen Richtungen verbreiten.

Merkwürdig sind die Worte seines Schwiegervaters, Abubekrs (des Vaters der Jungfrau): „Prophet! führe uns, wohin dich Gott uns führen heißt. Wir werden nicht den Kindern Israels gleichen, die zu



Moses sagten: Gehe du und dein Gott und bekämpfet den Feind; was uns betrifft, so bleiben wir wo wir sind. Wir aber sagen dir: Gehe du und dein Gott, wir werden mit euch kämpfen. Wenn du uns mitten in die Meeresswogen hineinführst, wollen wir in deine Fußtapfen treten." Mohamed hatte stets bei seinem Auszuge zum Kampfe in Medina einen Khalifah (= خلیفه) das ist einen Stellvertreter, oder mit dem ganzen Namen: Khalifah Resul Allah, einen Stellvertreter und Nachfolger des Propheten Gottes ernannt. Diesen Titel haben dann die Beherrscher der Moslems angenommen.

Die Einrichtung des Khalifats bezweckte die Vereinigung aller Autorität in einer Hand, wie ein Gleiches im Papstthume seinen Ausdruck fand, das nicht nur die geistliche, sondern auch die weltliche Herrschaft an sich reißen wollte, und noch in der Jetztzeit dem eisernen Kanzler Deutschlands mit einem Canossa drohen konnte.

Der erste Khalifah war Abubekr, der Vater Aischas, der schönsten der vielen Frauen Mohameds. Ein tapferer, erfahrener Führer im Kriege, ein Mann von Weisheit, jedoch schonungslos niedertretend Alles, was seinen Eroberungsplänen im Wege lag; fehlte ihm die Duldung Mohameds gegen Juden und Christen.

Wenn es Abubekr auch gelang, seine Fanatisirten, alle anderen Stämme mit sich reißenden Horden wie eine versengende Lava über Syrien, Irak, Medien und Persien zu ergießen, vermochte er nur die verwüsteten Länder, aber nicht die Herzen und Geister ihrer Einwohner zu erobern.

Er starb in Bagdad 634 an dem Gifte, das ihm ein jüdisches Mädchen zur Prüfung seiner Heiligkeit gereicht haben soll, nachdem er Omar mit dem Beinamen el Faruk (= فارک) das ist der Entscheidende zum Nachfolger ernannt hatte.

Abubekr ist der Sammler des Korans, das ist der Lesung (= قرآن), der Religions- und Gesezescodez der Moslemnen, wozu noch eine Menge späterer Bestimmungen und Traditionen gekommen sind; der Islam besteht nämlich aus dem Iman (= ایمان), dem Glauben und dem Din (= دین), dem Rechte, der Koran oder Alkoran, der dem Propheten während eines Zeitraumes von 23 Jahren durch den Engel Gabriel stückweise aus dem Himmel gebracht worden, war theils auf Palmblätter, theils auf Thierhäuten niedergeschrieben, theils durch mündliche Ueberlieferung Mohameds seinen Lieblingschülern geläufig. Er enthält viele Bibelstellen, zählt 224,000 Propheten, 313 Apostel auf, von welchen letzteren 6 neue Gesetze gaben, als: Adam, Noah, Abraham, Moses, Jesus, Mohamed. Den Teufel Eblis finden wir darin als den gefallenen Engel Azazil (= اَزَازِيل) dargestellt. Die Auferstehung der Menschen geschieht durch das Rumpfbein, os occigis, dem einzigen unverweslichen Theile des menschlichen Leibes; von demselben wird auch im Midrasch behauptet, daß man bei einem Versuche diesen Knochen zu zerschlagen, der Ambos und Hammer in Trümmer gingen, und daß er weder durch Wasser noch durch Feuer zur Auflösung gebracht werden konnte. . . .

Omar, eingedenk der Worte des Propheten: „Lasset keine zwei Religionen in Arabien aufkommen“ verbannte Christen und Juden aus diesem Gebiete, wies ihnen jedoch zum Erlasse Ländereien und Behausungen in den eroberten Theilen Persiens und in Irak und Mesopotamien an. Trotzdem findet man bis zur Stunde ganze Stämme von Juden in Sanaa, Taes, Teanie, die freilich arabisiert und dem Imam unterworfen sind. In Hedschas aber gibt es noch völlig unabhängige jüdische Stämme unter eigene Scheichs.

Omar war es auch, der Damascus und Jerusalem den Römern abnahm, und über den Stein Esafra, wo der Patriarch Jakob sein Haupt zur Ruhe und zum prophetischen Traume niedergelegt hatte, die prächtige Omar Moschee erbauen ließ.

Omars Heere haben 36 000 Ortschaften erobert Persien und Egypten unterworfen; auf seinen Rath wurde aber auch von seinem Feldheere Amru die große Bibliothek zu Alexandria, dieser köstliche geistige Schatz der Welt verbrannt.

„Wenn die Bücher denselben Inhalt haben wie der Koran, so sind sie unnütz; enthalten sie aber das Gegentheil, so sind sie gefährlich.“ Dies war die Begründung seines vandalischen Befehles. Dieser Brand, den die gesammte Wissenschaft und Forschung zu beklagen hat, hat auch sicherlich dem Judenthume unersetzbare Reichthümer vernichtet.

In Aegypten wo unter dem Szepter der Römer 1,000,000 Juden ansäßig waren, in Alexandria wo sie eine Synagoge besaßen, die mit den Jerusalemischen Tempel an Pracht und Größe wetteiferte; hier wo Philo gewirkt und seine Schule gegründet, die die mosaische Lehre mit hellerischer Philosophie in Einklang zu bringen suchte; hier wo in früheren — so wie auch in späteren Jahrhunderten — jüdische und hellenische Geistesheroen gelebt; wo die Septuaginta und der Alexandrinische Codex entstanden, waren gewiß auch unter den 700,000 Rollen des Museums, und 200,000 des Serapions Manuscripte niedergelegt, die auf uns gekommen — so manchen Zweifel gelöst, so viele dunkle Punkte unserer Geschichte und Exegese aufgeklärt haben würden. So können wir den Brand beweinen, den Omar angerichtet der übrigens im Mittelalter von gelehrteren Herren öfters Wiederholungen gefunden hat.

(Fortsetzung folgt.)

### Correspondenz der Redaction.

H. E. S. in F. Der fragliche Verein ist sehr solid, wir wissen dies aus Erfahrung.

Em. H. R. S. in D. Es wundert uns überaus, daß Sie von sich weder hören, noch sehen lassen.

Em. H. R. T. in C. detto.

Em. H. R. Dr. R. in W. Welche Sprache sollen wir denn mit Ihnen reden, um uns verständlich zu machen?

H. J. B. in F. Auch Sie könnten bereits unser denken!

Mehreren: Sie beklagen sich über das unreele Gebahren des Herrn K. Da wollen Sie sich nur an den Rechten selbst wenden? השימר אתי אנכי



H. J. B. in P. Warum keine Antwort? Sollen wir uns an den löbl. Vorstand wenden?

H. Dr. K. in S. Zur Erörterung solcher Fragen müßten wir bedeutend mehr Muße haben, als uns leider zu Gebote steht.

H. A. in . . . Da wir uns mit Astronomie nicht befassen, so können wir auch Ihre Abhandlung über Fix-Stern und Komet nicht bringen. . . .

### Der Bücher-Auctionär.

In dem Antiquariat **Jul. Weiß**, Innere Stadt, (weiße) Schiffgasse Nr. 8, sind folgende Bücher zu haben und auf Bestellung durch die Expedition dieses Blattes prompt zu beziehen:

**Bauer Antal.** Alkalmazott észjogtan, kérdések- és feleletekben. Előadja dr. Gerlóczy Gy. Pest 1862 40 kr.

**Bedő Albert.** Erdő-ör, vagy az erdészeti alaponaljai. Kérdések- és feleletekben, 92 fametszettel. Budapest 1874 (3 frt) 1 frt 40 kr.

**Benesik J.** Repertorium juris publici, privati et criminalis Hungarici, seu index universalis personarum, rerum et actionum ex jure consuetudinario Verbőczy, articulis comitialibus, et tavernicalibus decisionibus Curiae regiae, urbano et prasei criminali. Posonii 1821. Folio félbörkötés 2 frt 50 kr.

**Bijching Ant.** Leidfaden der allgemeinen Waarenkunde. Wien 1873. Mit Holzschnitten. Hwdbd. 1 fl. 80 fr.

**Csillag Gyula.** A régi magyar alkotmány és az 1848-iki és 1867-iki évek közjogi alkotásai. Pest 1871 60 kr.

**Doublier L.** Geschichte des Alterthums vom Standpunkte der Cultur mit besonderer Rücksicht auf die Entwicklung des volkswirtschaftlichen Lebens in Ackerbau, Handel und Industrie. Wien 1874. Hwdbd. fl. 3.

**Eötvös József báró.** A nemzetiségi kérdés. Pest 1865 70 kr.

**Egyesületi közlemények 1875.** Az orsz. magyar gazdasági egyesület megbízásából, szerkesztette Morócs István. 12 füzet, Budapest 1875 1 frt 50 kr.

**Friedmann B.** A népbirák és esküdtzések intézménye, tekintettel hazai viszonyainkra s bűntető eljárásunk reformjára. Budapest 1876 1 frt 40 kr.

**Galgóczi Károly.** Kertészeti kézikönyve. Tüzetes utasítás a konyhakertészet, virágmivelés és gyümölcstenyésztés körében. Átnézte és jegyzetekkel bővítette dr. Farkas Mihály. Harmadik kiadás. Budapest 1874 60 kr.

**Griech Chr. Jr. Dr.** Populäre Gesellschafts-Oekonomie, enthaltend eine gedrängte Darstellung: 1) der Geschichte der politischen Oekonomie 2) der politischen Oekonomie der Adam Smith'schen Schule, und 3) der Arbeiten der Sozialisten. Stuttgart 1848 fl. 1.

**Grubiezy G. és Marc Ferencz.** A zöldségtermelés. Gyakorlati útmutatás a konyhakertészetben. Bouché után hazai viszonyainkra alkalmazva. Budapest 1875 70 kr.

**Horváth Ignác.** Az iparos-oktatás Bajorhonban, tekintettel honi viszonyainkra. Budapest 1873 félvászonkötés 1 frt.

**Horváth Mihály.** Kossuth Lajos újabb leveleire. Harmadik kiadás, Pest 1868 30 kr.

**Höhne J. und C. W. Rösling.** Das Kupferschmiedehandwerk mit den nöthigen Vorleshren über die Erzeugung und Behandlung des Rohkupfers. Mit 36 lithographirten Tafeln. Weimar 1839. Leinwandband 50 fr.

**Jäger S.** Der practische Gemüsegärtner. Zweite Aufl. Mit 57 in den Text gedr. Abbildg. Leipzig 1863 gut gebunden 1 fl. 40 fr.

**Jánosi Ferencz.** Alkotmányok gyűjteménye. 2 köt. Pest 1867 1 frt 60 kr.

**Kautz.** Nemzetgazdaságtan. 2 kötetben. 3. kiadás 2 frt 40 kr.

**Kemény Zsigmond.** A két Wesselényi. Gróf Széchenyi István. Új kiadás szép kötésben 1 frt 30 kr.

**Konek.** Statistika 1878 legújabb kiadás (6 frt) 4 frt. — 1875 utolsóéltti „ 3 frt.

**Kossuth Lajos és fiai Ferencz és Lajos Tivadar** levelei a magyar nemzethez. Kiadják Mészáros Károly és Szodoray Sándor. Pest 1868. 60 kr.

**Kürthy János dr.** Az ausztriai-magyar birodalom statistikájának vázlata, jogakadémiai hallgatók számára. Pest 1870. 60 kr.

**Pilsenfeld.** Die antike Kunst. Ein Leitfaden der Kunstgeschichte, mit besonderen Abhandlungen versehen über die Architectur und Polychromie der Alten, mit 69 in den Text gedruckten Holzschnitten, Prachtband 1 fl. 70 fr.

**Margó Tivadar.** Állattan, szép kötésben, igen ritka és keresett 5 frt.

**Molé.** Französisch-deutsches und deutsch-französisches Wörterbuch, in einem Bande hübsch gebunden fl. 3.

**Mudrony Soma.** Iparpolitikai tanulmányok a hazai ipar emelése tárgyában. Budapest, 1877 1 frt 20 kr.

**Palatini regni hungariae bello paceque clarissimi e diversis scriptoribus patriis, exteris, diplomatibus, aliisque instrumentis literariis eruti ac perbrevis narratione a primis temporibus Sancti Stephani Hungarorum regis; ad nostram usque cum accurata Chronologia deducti. Editio tertia. Tyrnaviae, 1760. Folio 1 frt 50 kr.**

**Forges Carl.** Die Handels-Correspondenz und Comptoirwissenschaft zum Selbstunterricht und Schulgebrauch. III. Aufl. Wien 1871. Halbleinwandband. fl. 3.

In diesem Antiquariate werden allerlei Bücher und Musikalien im Großen wie im Kleinen, preiswürdig gekauft und billigt verkauft. Bei größeren Bestellungen wird auch Rabatt gewährt.



### Erster Mädchen-Ausstattungsverein in Budapest.

Begründet im Jahre 1863, an Ausstattungsprämien bereits ausgezahlt fl. 439,083. Um den vielen, sowohl aus der Hauptstadt als auch aus der Provinz eingelaufenen Wünschen und Vormerkungen gerecht werden zu können, erweitert die Vereinsleitung auf Grund der, seinerzeit von der Generalversammlung erhaltenen Ermächtigung den Präklusivtermin, der aus dem hochfrendigen Anlasse der Vermählung unseres durchlauchtigsten Kronprinzen Rudolph dem P. L. Publicum gewährten Ausnahmsbegünstigung auf weitere sechs Wochen. Es können demnach bis zum 31. Mai a. c. laut Generalversammlungsbeschluss dd. 27. Februar a. c. Mädchen ohne Unterschied der Confession im Alter bis zu 9 Jahren zum vollen Bezuge der statutenmäßigen Ausstattungsprämien in den Grundstock eingeschrieben werden, ohne daß für dieselben irgend ein Beitrag zum Prämien-Reservefond einzuzahlen ist. Die diesbezüglichen Einschreibungen finden täglich in der Vereinskasslei, Landongasse Nr. 4, statt.

Hermann Schwarz, Präses.

(Nachdruck wird nicht honorirt.)

### ! Für Hausfrauen!

Wäre „**Franck-Caffee**“, nämlich

4—10

der Rechte von

**Heinrich Franck Söhne**  
in Linz a Donau

nicht gut, so würde er nicht von so vielen Fabrikanten angefeindet, und nicht in Etikette, Farbe, Druck und Papier nachgeahmt, ja der Name und die Schutzmarken nicht nachgedruckt.

Wollen Sie daher, Verehrte Hausfrau, gütigst den

**Rechten Franck-Caffee**

von dem Gefäßchen ja unterscheiden, indem Sie beim Einkaufe genau auf das Erkennungs-**Zeichen des Rechten**, auf folgende Unterschrift sehen:

**Heinrich Franck Söhne**  
Ludwigsburg

Diejenigen Fabrikanten, welche Namen halb oder ganz fälschen, haben doch nur die Absicht Sie zu täuschen.

Bitte! achten Sie also genau auf die Firma und verlangen Sie stets nur den

**Rechten Franck-Caffee**

mit dem Namenszuge

**Heinrich Franck Söhne**  
Ludwigsburg

der zudem unter der Ober-Aufsicht des Herrn  
Rabbiner **Salomon Spizer** Ehrwürden in Wien,  
Schwager des Herrn

Ober-Rabbiner **Schreiber** Ehrwürden in Krakau,  
gefertigt und

**רש"י für Israeliten רש"י**

als rituell verlässlich koscher garantirt ist.

In beziehen durch alle bedeutenden Groß-  
und Detail-Handlungen.

### Arnold Kohn's Grabstein-Lager.

(Waitzner Boulevard 14, vis-a-vis der Radialstrasse)

Filiale: Landstrasse im Orczy'schen Hause,

empfiehlt sich zur Anfertigung von

### Grabmonumenten

jeder Art,

zu den möglichst billigsten Preisen.

Für Korrektheit der Inschriften und Echtheit der Vergoldung  
wird garantirt.

Samstag und Feiertage gesperrt.

### Mittelfst Medaille ausgezeichnet.



Gegen üblen Mundgeruch, Zahnweh und  
allen Mundkrankheiten.

Kais. österr. u. k. u. a. l. ung.  
ausschließlich privilegierte



### Sopiana-Mund-Essenz

von

Charles Robert Schulhof in Manchester.

### Wirkung:

1. Diese Sopiana-Mund-Essenz beseitigt gründlich jeden üblen Geruch aus der Mund- und Nasenhöhle.
2. Sie festigt das schwammige Zahnfleisch und die lockern Zähne, gibt diesen ihre natürliche weiße Farbe wieder, verhindert das Ansetzen des Zahnsteines, erhält das Email der Zähne und schützt gegen Zahnschmerz.
3. Sie heilt alle scorbutischen Zustände der Mund- und Nasenhöhle, erfrischt und röthet das Zahnfleisch und stärkt die Schleimhaut.
4. Schon vorhandene Zahnschmerzen werden in den meisten Fällen beseitigt, wenn man mit einigen Tropfen dieser Essenz, ohne Vermischung von Wasser, den schmerzhaften Zahn und das ihn umgebende Zahnfleisch benetzt.
5. Sie ist mit Wasser verdünnt bei dyphtherischen und anderen Halsleiden als Gurgelwasser von vorzüglicher Heilkraft.

Bestellungen werden angenommen:

In Budapest bei Herrn Apotheker Joseph v. Török; —  
bei Herrn L. Edeskaty und in der Stadtapotheke.

In Temesvár bei Herrn Apotheker C. M. Jahnner.

### Hauptdepot:

bei Dr. Adolf Schulhof, practischer Arzt in Flinckirchen.